

Bản án số: 96/2018/HS-PT

Ngày: 19 – 11 – 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Lương Thị Hồng.

Các Thẩm phán: Bà Chu Lệ Hường;

Ông Vi Đức Trí.

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thị Thanh Xuân – Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà:
Ông Tống Văn Giang - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 11 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 134/2018/TLPT-HS ngày 23 tháng 10 năm 2018 đối với các bị cáo Nguyễn Văn H, Đinh Trọng D do có kháng cáo của các bị cáo với Bản án hình sự sơ thẩm số: 75/2018/HS-ST ngày 28-9-2018 của Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

- Các bị cáo có kháng cáo:

1. Nguyễn Văn H, sinh ngày 04-7-1987 tại thành phố L, tỉnh Lạng Sơn.

Nơi đăng ký thường trú và chỗ ở: Đường N, phường C, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Không; trình độ học vấn: 11/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Công H và bà Hoàng Thị T; có vợ và 2 con, con lớn sinh năm 2009, con nhỏ sinh năm 2016; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Bản án số 43/2007/HSST ngày 29/5/2007 bị Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xét xử 18 tháng tù cho hưởng án treo về Tội lừa đảo chiếm đoạt tài sản; Bản án số 66/2009/HSST ngày 15/6/2009 bị Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn xét xử 12 tháng tù về Tội cố ý gây thương tích.

Bị cáo Nguyễn Văn H bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 15-3-2018 – Có mặt.

2. Đinh Trọng D, sinh ngày 18-02-1981 tại huyện Đ, tỉnh Vĩnh Phúc.

Nơi đăng ký thường trú và chỗ ở: Thôn Q, xã T, huyện Đ, tỉnh V; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đinh Trọng S và bà Nguyễn Thị C; có vợ

và 03 con, con lớn sinh năm 2007, con nhỏ sinh năm 2015; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật.

Bị cáo Đinh Trọng D bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 15-3-2018 – Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 05 giờ 30 phút ngày 12-12-2017, tại km 45 + 400, quốc lộ 1A, thuộc địa phận thôn M, xã S, huyện C, tỉnh Lạng Sơn xảy ra vụ tai nạn giao thông giữa xe ô tô bán tải biển kiểm soát 34C – xxx.xx (biển số giả) biển số thật là 12C – xxx.xx do Nguyễn Văn H điều khiển lưu thông hướng Lạng Sơn - Hà Nội với xe ô tô tải biển kiểm soát 88C – xxx.xx do Đinh Trọng D điều khiển đi ngược chiều đang chuyển hướng rẽ trái sang đường đi hướng P. Hậu quả Lý Ngọc Y ngồi trên xe ô tô biển kiểm soát 34C – xxx.xx do Nguyễn Văn H điều khiển bị chết.

Nguyễn Văn H có giấy phép lái xe hạng B2 còn hiệu lực, Đinh Trọng D có giấy phép lái xe hạng C.

Chủ xe ô tô bán tải do Nguyễn Văn H điều khiển là anh Phạm Ngọc X trước đó ngày 11-12-2017 X cho Lý Ngọc Y mượn sử dụng. Chủ xe ô tô 88C – xxx.xx do Đinh Trọng D điều khiển là ông Lê G, Đinh Trọng D là người ông G thuê lái.

Nguyên nhân xảy ra vụ án là do lỗi hỗn hợp, cụ thể bị cáo Nguyễn Văn H có lỗi điều khiển xe đi vào đoạn đường có biển cảnh báo nguy hiểm giao nhau với đường không ưu tiên, đã không chấp hành hệ thống biển báo và thực hiện giảm tốc độ phù hợp, dẫn đến không kịp xử lý; lỗi của bị cáo Đinh Trọng D là điều khiển xe ô tô theo hướng Hà Nội – Lạng Sơn khi chuyển hướng rẽ trái sang đường không đảm bảo khoảng cách an toàn và không nhường đường cho xe đi ngược chiều.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 75/2018/HS-ST ngày 28-9-2018 của Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn đã tuyên các bị cáo Nguyễn Văn H, Đinh Trọng D phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

Căn cứ vào khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 50 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đối với Nguyễn Văn H. Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn H 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tính từ ngày bị bắt đi thi hành án.

Căn cứ vào khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 50 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đối với Đinh Trọng D. Xử phạt bị cáo Đinh Trọng D 01 (một) năm 03 (ba) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tính từ ngày bị bắt đi thi hành án.

Ngoài ra Bản án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan.

Ngày 12-10-2018, bị cáo Nguyễn Văn H, bị cáo Đinh Trọng D có kháng cáo xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Nguyễn Văn H giữ nguyên kháng cáo xin hưởng án treo với các lý do: Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng tuyên phạt 01 (một) năm 06 (sáu) tháng là quá nặng. Tại phiên tòa cũng như tại Cơ quan điều tra bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của bị cáo, bản thân bị cáo đã tích cực bồi thường khắc phục hậu quả cho gia đình nạn nhân. Hiện nay hoàn cảnh gia đình khó khăn vì bản thân phải nuôi 02 con nhỏ, vợ không có công ăn việc làm ổn định, bố mẹ già yếu hay ốm đau, bệnh tật, bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình. Bị cáo có đơn xin giảm nhẹ hình phạt của gia đình bị hại.

Bị cáo Đinh Trọng D giữ nguyên kháng cáo xin hưởng án treo với các lý do: Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng tuyên phạt 01 (một) năm 03 (ba) tháng là quá nặng. Tại phiên tòa cũng như tại Cơ quan điều tra bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của bị cáo, bản thân bị cáo đã tích cực bồi thường khắc phục hậu quả cho gia đình nạn nhân. Hiện nay hoàn cảnh gia đình khó khăn vì bản thân phải nuôi 03 con nhỏ, vợ không có công ăn việc làm ổn định, bố già yếu hay ốm đau, bệnh tật, mẹ thì đã mất bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình, bị cáo chưa có tiền án tiền sự, ngay sau khi xảy ra vụ án tại phiên tòa sơ thẩm gia đình bị hại cũng đã đề nghị cho bị cáo hưởng án treo và tại phiên tòa hôm nay gia đình bị hại vắng mặt nhưng cũng vẫn có ý kiến bằng đơn gửi đến tòa đề nghị cho bị cáo hưởng án treo.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn: Bản án sơ thẩm xét xử các bị cáo Nguyễn Văn H, Đinh Trọng D về Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ là có căn cứ, xét kháng cáo của các bị cáo và lý do kháng cáo các bị cáo đưa ra tại phiên tòa phúc thẩm thấy các tình tiết giảm nhẹ các bị cáo nêu tại phiên tòa hôm nay đã được cấp sơ thẩm xem xét áp dụng, và ấn định mức hình phạt phù hợp. Tại phiên tòa hôm nay lý do kháng cáo các bị cáo trình bày không có tình tiết mới để áp dụng xem xét. Đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của các bị cáo giữ nguyên án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa, các bị cáo Nguyễn Văn H, Đinh Trọng D thừa nhận hành vi phạm tội và tội danh như Bản án sơ thẩm đã tuyên.

[2] Xét kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Nguyễn Văn H, thấy: khi quyết định mức hình phạt và áp dụng hình phạt đối với bị cáo Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đánh giá nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ đã có của bị cáo ấn định mức hình phạt và loại hình phạt phù hợp. Vì vậy kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo không có cơ sở để cấp phúc thẩm chấp nhận.

[3] Xét kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Đinh Trọng D, thấy bị cáo Đinh Trọng D, về nhân thân chưa có tiền án, tiền sự, có nơi cư trú rõ ràng, bản thân bị cáo có hai tình tiết giảm nhẹ tại điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa sơ thẩm đại diện hợp pháp của bị hại đề nghị xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, sau khi xét xử sơ thẩm tại cấp phúc thẩm đại diện hợp pháp của bị hại lại tiếp tục có đơn đề nghị cho bị cáo hưởng án treo, đối chiếu với các

quy định tại Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15-5-2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 về án treo, thì bị cáo Đinh Trọng D có đủ điều kiện hưởng án treo, ý kiến đề nghị giữ nguyên án sơ thẩm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tại phiên tòa là quá nghiêm khắc. Vì vậy, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, sửa án sơ thẩm về hình phạt.

[4] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[5] Về án phí hình sự phúc thẩm: Do kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn H không được chấp nhận nên bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm sung công quỹ Nhà nước, kháng cáo của bị cáo Đinh Trọng D được chấp nhận nên các bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 75/2018/HS-ST ngày 28-9-2018 của Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

Áp dụng khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 50 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đối với bị cáo Nguyễn Văn H.

Áp dụng khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 50, Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015 đối với bị cáo Đinh Trọng D, cụ thể:

Về hình phạt:

1. Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn H 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù, về Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo chấp hành bản án.

2. Xử phạt bị cáo Đinh Trọng D 01 (một) năm 03 (ba) tháng tù cho hưởng án treo, về Tội vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ, thời gian thử thách là 30 (ba mươi) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm (ngày 19-11-2018).

Giao bị cáo Đinh Trọng D cho Ủy ban nhân dân xã Tam Quan, huyện Tam Đảo, tỉnh Vĩnh Phúc giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách, gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã Tam Quan, huyện Tam Đảo, tỉnh Vĩnh Phúc trong việc giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo Đinh Trọng D thay đổi nơi cư trú thì phải thực hiện theo quy định pháp luật về thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của Bản án đã tuyên cho hưởng án treo.

2. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Văn H phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm sung công quỹ Nhà nước.

Bị cáo Đinh Trọng D không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (Ngày 19-11-2018).

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- PV27 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- TAND h. Chi Lăng, t. Lạng Sơn;
- CCTHADS h. Chi Lăng, t. Lạng Sơn;
- Công an h. Chi Lăng, t. Lạng Sơn;
- Bị cáo (qua địa chỉ);
- Tô HCTP, KTNV&THA;
- Lưu hồ sơ, tòa hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lương Thị Hồng

